

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHẦU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÒNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu Hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

Linh Mục Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: cttsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó xứ: Cha Đỗ Văn Kiệt, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: cttsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn

Nhà Xứ:	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ-Chủ Tịch	Thầy Hoàng	869-6615
- Phó Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
- Phó Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
- Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh-Chủ Tịch	Anh Hoàng	471-9765
Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Cổ Động Ôn Gọi	Cô Bích	996-6869
Ban Sinh Hoạt	Anh H. Phong	606-5524
Ban Xã Hội	Anh Văn	529-1596
Ban Trật Tự	Anh Thuận	850-9227
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Thầy Phong	416-6735
Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Mỹ Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Kỳ	955-7068
CĐ Mẹ Vô Nhiễm	C. Quỳnh Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Chi	495-8036
Ca Đoàn Thánh Thể	Chị Huệ	730-4349
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412
Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	806-9852
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phương	598-7581
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Chính	204-2471
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hà	524-4242
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thiên	533-8583
Legio Marie	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đèn Tạ	Chị Tý	439-0113
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Tuấn	217-4949
Canh Tân Đặc Sủng	Chị Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

668 - CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN - NĂM A

Ngày 15/10/2023



THIÊN CHÚA, ĐẮNG ƯU TIÊN VÀ TỐI HẬU

Người Ba Tư kể lại câu chuyện ngụ ngôn sau:

Có một nhà hiền triết xuất hiện giữa phố chợ và nói sẽ giải đáp được mọi thắc mắc của bất cứ ai. Có một anh chăn chiên muốn hạ nhục nhà hiền triết giữa đám đông, anh cầm trong tay một con chim sẻ và đặt câu hỏi: “Thưa ngài, trong tay tôi có một con chim. Ngài là người thông thái giải đáp mọi vấn nạn, vậy xin hỏi ngài, con chim trong tay tôi còn sống hay chết”. Biết đây là cái bẫy, vì nếu nói chim sống thì tức khắc anh chăn chiên bóp nó chết trước khi mở bàn tay. Nếu nói chim chết thì anh ta mở bàn tay cho chim bay đi. Trước sự chờ đợi của đám đông, nhà hiền triết từ tốn trả lời như sau: Con chim trong tay người sống hay chết là tùy ở người. Nếu người cho nó sống thì sống, nếu người muốn nó chết thì nó chết.

Ai trong chúng ta cũng khao khát hạnh phúc, đó là niềm khao khát thâm sâu nhất của con người, nhưng chúng ta được hạnh phúc hay không là tùy ở chúng ta, giống như con chim sống hay chết là tùy ở anh chăn chiên. Hạnh phúc đích thực của mỗi người chúng ta là Thiên Chúa, là Nước Trời. Phúc Âm viết Thiên Chúa mời gọi con người tới dự tiệc cưới. Tiệc cưới đó là hình ảnh Nước Trời, là nơi đem lại hạnh phúc viên mãn và vĩnh cửu. Thế nhưng người ta không đáp lại, viện cớ đi thăm trại, viện cớ đi buôn bán. Đi thăm trại, đi buôn bán tự nó không phải là việc xấu, nhưng họ đã làm một việc khờ dại là chỉ chú ý đời này mà quên đi đời sau. Đi thăm trại, đi buôn bán tự kỳ trung là lo làm giàu. Họ nghĩ lầm: giàu sang đem lại hạnh phúc. Nhưng cái nghịch lý lớn nhất của cuộc đời là khi con người tìm cách lấp đầy tâm hồn mình bằng những của cải chóng qua thì đó là lúc con người cảm thấy trống vắng nhất trong tâm hồn.

Đừng lấy lý do tôi quá bận rộn với công việc làm, với gia đình mà không dành giờ cho Thiên Chúa, không dành giờ cho Nước Trời, không dành giờ

lo đến linh hồn mình. Bạn rộn chỉ là tấm ảnh dựng nên để che đậy những lười biếng, những tiêu cực của mình. Đừng hỏi tôi có bận hay không, nhưng hãy hỏi tôi có muốn hay không? Vì lòng muốn sẽ thắng vượt mọi trở ngại, mọi bận rộn.

Thiên Chúa không phải là bông hoa để trang trí cuộc đời. Thiên Chúa là một Đấng tối cần không thể thiếu vắng trong cuộc đời chúng ta. Hạnh phúc Nước Trời không phải là một con bài trong Casino, thua con bài này ta đánh con bài khác. Hạnh phúc Nước Trời là một vấn đề cực kỳ nghiêm trọng và can hệ vì chỉ có một lần thôi: Đáp lại lời mời gọi của Thiên Chúa thì muôn đời tôi được, trái lại từ chối thì tôi đánh mất đời đời.

Vậy thì Thiên Chúa phải là Đấng ưu tiên và tối hậu trong cuộc đời chúng ta. Ngài phải ở trên mọi lý do bận rộn, trên mọi của cải đời này. Và hạnh phúc Nước Trời là một thứ suốt đời tôi chuyên tâm tìm kiếm.

(Suy niệm của LM Luy Hữu Độ, CRM)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Hội Đồng Giáo Xứ

Kính mời quý thành viên Hội Đồng Giáo Xứ tham dự phiên họp hàng tháng, lúc 2:00pm, Chúa Nhật, ngày 15 tháng 10 năm 2023 tại Nhà Nguyện Giáo Xứ.

Hội Các Bà Mẹ

Kính mời quý hội viên Hội Các Bà Mẹ đến tham dự phiên họp lúc 11:00am, ngay sau Thánh Lễ 10:00 am, Chúa Nhật, ngày 15 tháng 10 năm 2023 tại Nhà Nguyện Giáo Xứ.

Legio Mariae Mời Họp

Xin thông báo: buổi họp hàng tháng của hội Legio Mariae hai ngành Hoạt Động và Tán Trợ sẽ vào tuần thứ tư mỗi tháng, lúc 11:15 am, ngay sau Thánh Lễ 10:00am.

Kính mời toàn thể quý hội viên ngành Hoạt Động và Tán Trợ đến cầu nguyện và tham dự buổi họp tháng 10, vào lúc 11:15am, Chúa Nhật, ngày 22 tháng 10 năm 2023 tại Nhà Nguyện Giáo Xứ.

Giáo Xứ Thông Báo

Kính mời tất cả Thờ Tác Viên Thánh Thư và 1 đại diện cho mỗi ca đoàn Giáo Xứ (ca viên hát đáp ca) đến dự buổi họp vào Chúa Nhật, ngày 29 tháng 10 năm 2023 tại Nhà Thờ, ngay sau Thánh Lễ 10:00am.

Chương Trình Phục Hồi Lòng Yêu Mến Thánh Thể Giáo Hạt Nam Sacramento 20-21/10

ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF SACRAMENTO
Southern Suburbs Deanery's Eucharistic Revival Celebration - 2023.

NATIONAL Eucharistic Revival

MISSION
TO RENEW THE CHURCH BY
KINDLING A LIVING
RELATIONSHIP WITH THE LORD
JESUS CHRIST IN THE HOLY
EUCHARIST.

(YOUNG ADULTS) Friday – October 20, 2023. (6:00 PM – 10:00 PM)
(FAMILY) Saturday – October 21, 2023. (1:45 PM – 6:30 PM)

VIETNAMESE MARTYRS PARISH – 8181 FLORIN ROAD, SACRAMENTO, CA 95828

Young Adults Event: (For ages 18-39)	Family Event:
6:00 pm - Doors Open. (Fellowship Hospitality Food)	1:45 pm - Doors Open. (Fellowship)
7:00 pm - Eucharistic Revival. (Keynote Speaker)	2:30 pm - Eucharistic Adoration. 3:15 pm - Eucharistic Revival. (Keynote Speaker)
7:30 pm - Eucharistic Adoration. (Praise and Worship, Confession) (Guided Reflection/Meditation)	4:15 pm - Eucharistic Procession. 5:00 pm - Celebration of Mass. Main Celebrant: Bishop Jaime Soto.
9:45 pm - Benediction.	

"Jesus waits for us in this sacrament of love."
"Jesús nos espera en este sacramento de amor."

Papa San Juan Pablo II
SIGN UP TODAY !!

The Most Reverend Jaime Soto.
Bishop - Diocese of Sacramento

Scan the QR Code to SIGN UP or visit our website at WWW.CTTD.ORG

Tổ chức tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento. Giáo Xứ và 13 Giáo Xứ khác thuộc hạt phía Nam, Giáo Phận Sacramento cùng tham gia. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em sắp xếp thời gian đến tham dự. Đức Cha Soto sẽ đến chủ tế Thánh Lễ chiều Thứ Bảy.

Chương Trình Ngày Phục Hồi Tin Yêu Thánh Thể:

- Thứ Sáu, ngày 20/10/2023 dành cho các em giới trẻ (tuổi 18-39) từ 6pm-10pm.
- Thứ Bảy, ngày 21/10/2023 dành cho tất cả mọi người, từ 1:45pm- 6:30 pm.
 - * 2:30pm: Châu Thánh Thể
 - * 4:15pm: Kiệu Thánh Thể, xin các hội đoàn, ban ngành, đoàn thể mặc đồng phục và mang cờ hiệu.
 - * 5:00pm: Thánh Lễ

Để việc tổ chức chuẩn bị được chu đáo, Giáo Xứ cần biết số người tham dự. Xin ghi danh tại bàn các Giáo Khu hay Trên website trang nhà Giáo Xứ.

Click: [Đơn ghi danh tham dự ngày PHỤC HỒI THÁNH THỂ](#)

Xin xem chi tiết trong các quảng cáo, được dán tại cửa nhà thờ. Chân thành cảm ơn sự hưởng ứng của quý vị.

Lưu ý: không có Thánh Lễ 5:30 chiều thứ Bảy như thường lệ.



Các Thánh Lễ cuối tuần chiều thứ Bảy ngày 21 và Chúa Nhật ngày 22 tháng 10 năm 2023, sẽ có quyên tiền lần hai, để giúp cho công việc truyền giáo của Giáo Hội. Phong bì đặc biệt sẽ được cung cấp, xin bỏ vào thùng tiền đặt tại cuối nhà thờ.

Ước mong quý ông bà và anh chị em rộng tay giúp đỡ.

Thông Báo Khai Giảng Lớp Giáo Lý Hôn Nhân

Lớp Giáo Lý Hôn Nhân sẽ bắt đầu từ tối thứ Hai, ngày 6 tháng 11 năm 2023. Khóa học kéo dài 6 tuần vào mỗi tối thứ Hai từ 6:30pm đến 8:30pm.

Xin lấy đơn ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ, tại bàn các trưởng khu hoặc liên lạc thầy Sáu Phong (916) 416-6735.

Tháng 10 - Tháng Mân Côi



Trong Tháng 10, Giáo Xứ tổ chức Tràng Chuỗi Mân Côi liên tiếp. Các Mầu Nhiệm Mân Côi được để cuối nhà thờ để quý vị đem về cho gia đình cùng đọc.

Xin các ban ngành, đoàn thể và cá nhân cổ động Tràng Chuỗi Mân Côi, dâng lên Đức Mẹ Mân Côi những lời kính "Kính Mừng Maria...", để cầu nguyện:

Theo ý nguyện của Đức Thánh Cha: Cầu cho hòa bình thế giới, cho nước Mỹ và cách riêng cho quê hương Việt Nam được hưng thịnh hơn.

Theo ý nguyện của Giáo Xứ: Cho mỗi gia đình được hạnh phúc, bình an và cho mọi người hiệp nhất yêu thương nhau trong Giáo Xứ và nhất là kính yêu mến Thánh Thể.

Cầu cho các cụ già, người bệnh ốm đau trong Giáo Xứ được vâng theo thánh ý Chúa.

DANH NGÔN VỀ KINH MÂN CÔI

***Đấng đáng kính Fulton J. Sheen:** Vẻ đẹp của Kinh Mân Côi là như thế này: Kinh Mân Côi không chỉ là lời khẫu nguyện, mà còn là lời tâm nguyện. Thỉnh thoảng người ta nghe một vở kịch, trong đó có cả giọng nói của con người mà cũng có cả nhạc nền du dương, mang lại sức mạnh và ý nghĩa cho ngôn từ. Kinh Mân Côi cũng giống như thế.

***Thánh John Neumann:** Kinh Mân Côi rất thánh, đối với tôi là hình thức sùng kính đẹp nhất trong các loại sùng kính.

* **Tôi tớ Chúa Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô I:** Kinh Mân Côi, một lời kinh đơn giản và dễ đọc, giúp tôi trở thành một đứa trẻ.

* **Thánh Alphongso Liguori:** Không có lòng sùng kính nào được người tín hữu thuộc mọi tầng lớp thực hành rộng rãi cho bằng lòng sùng kính Kinh Mân Côi.

* **Tôi tớ Chúa (tu sĩ) Dolindo Ruotolo:** Giữa bao bộn bề của cuộc sống ngược xuôi, Kinh Mân Côi là dụng cụ, nhạc cụ hoặc dàn nhạc với mười dây cung, nhờ mỗi nhóm hoà âm. Với Kinh Mân Côi, chúng ta tiếp tục ca rao bài tình ca ngay trên trần gian này.

* **Cha Thánh Piô:** "Hãy yêu Đức Mẹ và làm cho Đức Mẹ được yêu. Hãy lần chuỗi Mân Côi và lần luôn luôn và lần càng nhiều càng tốt".

RAO HÔN PHỐI

Theo yêu cầu của Cha Giuse Maria Phạm Hồng Thái, Chánh Xứ Nhà Thờ Xóm Chiếu, Tổng Giáo Phận Sài Gòn, xin rao hôn phối cho chị Elizabeth Phạm Đình Thiên Ngân, con ông Peter Phạm Đình Trác và bà Anna Phạm Thị Tuyền, là giáo dân của Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento, Ca., muốn kết hôn với anh Dominic Ưông Sỹ Duy, con ông Ưông Sỹ Sinh và bà Maria Dương Xuân Lan, là giáo dân Giáo Xứ Xóm Chiếu.

Nếu quý vị thấy có điều gì ngăn trở, xin trình Cha Xứ, Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento.



CALI LINK
REALTY & MORTGAGE
Residential & Commercial

**6853 65th St.
SACRAMENTO, CA 95828**
(916) 761 - 3222 (C)
(916) 392 - 3722 (O)
vonnnetran@gmail.com

VONNE VAN TRAN
CaBRE # 01364503

DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC
Optometrist

7400 Elk Grove Blvd
Elk Grove, CA 95757

(916) 465 - 9057

Susan Thi H. Le
Môi Giới Bảo Hiểm
Medicare
Dịch Vụ Tài Chính
CA Ins. Lic. #2076190
Cell: 916-915-4149 (24/7/365)
SusanLe@Protection-Planning.com
Notary Public Services
State of CA Comm. #2392495
Quy Hoạch Trước Nghĩa Trang,
Hóa Tang & Tang Lễ

KIM PHARMACY
NGUYỄN HUỲNH LIÊU CHI, Pharm. D.

5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA
(916) 469 - 9813

TỜ HỒNG
Complete wedding services for
Church and Banquet

LIÊN LẠC: CHỊ MỸ
(916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C)

Bảo Vệ & Lập Kế Hoạch Với Lê Susan

- * Bảo Hiểm Nhân Thọ, Sức Khỏe & Tai Nạn
- * Kế Hoạch Bảo Vệ Thế Chấp
- * Cổ Định Hàng Năm Ngay Lập Tức & Trả Chậm
- * Lập Kế Hoạch Huu Trí Miễn Thuế
- * Lợi Ích Cuộc Sống & Chăm Sóc Dài Hạn
- * Kế Hoạch Đại Học
- * Bảo Hiểm Thu Nhập Cho Người Khuyết Tật
- * Trợ Giúp Ngay Lập Tức Với Sắp Xếp Nghĩa Trang
- * Medicare
- * Kế Hoạch Tài Chính
- * Lập Kế Hoạch Trước Về Nghĩa Trang, Hóa Tang & Tang Lễ

TÔI NÓI TIẾNG VIỆT

Bác Sĩ NGUYỄN HUỲNH ANH, M.D.

- * Khám bệnh tổng quát người lớn
- * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da
- * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng

(916) 391 - 9497

VĂN ĐÔNG ĐÌNH AN
NHẬN KHAI THUẾ

Cá nhân - Thương Mại - Payroll
Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách
cho các cơ sở thương mại

(916) 395 - 7111 (B); 524 - 5482 (C)

Benjamin Mai
(916) 317 - 7953

Mua Nhà & Bán Nhà
Vay Tiền Mua Nhà
Tái Cấp Vốn Nhà

Benjamin Mai
giúp bạn tiết kiệm tiền

CA Real Estate and
Mortgage Broker
Cal Bre # 01928783
NMLS # 1175396

Chuyên mua bán nhà
Bán nhà chỉ trả huê hồng 1%
cho lệ phí

Henry Vo (916) 223-3798
Broker # 01407166

Bác sĩ chuyên gia tim mạch. Có hơn 38 năm trong
lĩnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy
Văn phòng nhận bệnh nhân mới.
Nhận các loại bảo hiểm và Medicare

DR. LEE-TZU LIN, MD 7275 E Southgate Dr. # 406
(916) 423-6866 Sacramento, CA 95823

Loan Factory Văn Phòng Đại Diện Ngân Hàng Chuyển Cho Vay Tiền Mua Nhà
Tái Tài Trợ Nhà, Lãi Suất Thấp, Cạnh Tranh Nhất Thủ Phủ Sacramento

No income check! Self Employed: 12 months bank statements to qualify!

HANNAH NGUYEN
Office: 916-999-5000 Cell: 408-550-4958

Chuyên viên mọi
dịch vụ mua bán nhà BRE Lic#: 01931129

**Phục vụ tận tình, chu đáo,
chuyên nghiệp và kín đáo**

HOÀ ALLAN MAI (916) 320 - 2823

Chuyên làm cửa sắt, làm
hàng rào gỗ, sơn nhà, chột
cây, đồ đá, có giá đặc biệt
cho người Việt. Xin Liên Lạc

Lê Hòa 916 - 236 - 7849

TOUCH OF GLASS
Windows / Shower Doors
Glass Tabletops / Glass
Patio Door / Storefront Glass /
Mirrors / Wall Mirrors /
Double Pane Glass

JIM (916) 207 - 5920

Phở City
VIETNAMESE CUISINE

6175 Stockton Blvd. Ste 200
Sacramento, CA 95824
(916) 754 - 2143

**CHUYÊN NGHIỆP
TẬN TÂM
THÀNH TÍN**

Elite Realty Services -
7412 Elsie Ave., Sacto, CA
(916) 420 - 3258 Associate Broker - MBA - Loan Officer

Michael Hưng

KINGDOM CHIROPRACTIC
Dr. Jason Nguyen, DC

Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T
physical exam cho truck drivers

Cell: (916) 384 - 7256 7509 Madison Ave #114
Open 10:00am - 6:0pm. Citrus Heights, CA 95610
Tuesday - Thursday only (916) 314 - 7172

LYON
REAL ESTATE

9591 Laguna Springs Dr.
Elk Grove, CA 95757
(209) 423 - 0899
(916) 559 - 9788
LLY@GoLyon.com
www.LLY.GoLyon.com

Mua nhà - Bán nhà
Trang trí (staging) - cổ vấn
Giúp cho thuê nhà

Lệ phí ưu đãi, thủ tục làm nhanh
chóng, tận tâm, chu đáo

LÝ MỸ LINH
CalBRE# 02014615

**SACRAMENTO
MEMORIAL LAWN**
Chúng tôi nổi tiếng Việt
我們提供粵語服務

6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889
Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287

ANDY P. TRAN
ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW

1900 POINT WEST WAY, SUITE 188
SACRAMENTO, CA 95815

(916) 304-3616 (916) 848-3337 (F)
ATRAN@TRANLAW.COM
WWW.TRANLAW.COM

BUSYBEE
Child Care Center
(916) 387-8710 / 383-3278

Nhận các em từ 2 tuổi
đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến
Thánh Giá Đà Lạt phụ trách

SF SUPERMARKET
SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場

5820 S Land Park Dr (916) 619-8112
Open 8:00am - 9:00pm.

6930 65th St #123 4562 Mack Rd
(916) 392-3888 (916) 395-6868
Open 8:00am - 9:45pm. Open 8:00am - 9:00pm.

Nestlé Realty & Homeland Financial
https://minhnguyen.metrolistpro.com

Real Estate and Mortgage Broker
Minh Nguyen 916-616-6861
DRE: 01131892 NMLS: 271462

**ALLIED ACCOUNTING
& TAX SERVICE**

Khai thuế cá nhân & business
Giữ sổ kế toán, lương bổng
& làm báo cáo cho IRS & State

LOAN PHẠM (916) 233-6857

BERKSHIRE HATHAWAY
HomeServices Elite Real Estate

Realtor www.DeniseChau.BHHSER.com
CalBRE # 0147958 7412 Elsie Avenue
Sacramento, CA 95828
Denise Chau (916) 271-1578 (C) Denise.Chau@Elitenorcal.com

Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự
quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo
của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú,
hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng,
hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa,
bảo lãnh và các vấn đề về di trú

VISA SUNRISE
THỨY NGUYỄN: 916-280-5227

Mỹ Hằng Nguyễn
Văn phòng bảo hiểm
và tài chính - Chuyên về
bảo hiểm nhân thọ, quỹ hưu trí,
quỹ đại học Fix annuity, IRA
CA:0G39520

333 W. El Camino Real #380
Sunnyvale, CA 94078
(408) 737-3243 (W) - 449-1220 (C)

NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

QUY VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BẢO, XIN LIÊN HỆ:
Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R
Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741
Email: baoduocme@gmail.com

UNG HỘ
Độc giả thường: 40 usd/năm
Độc giả ân nhân: 50 usd/năm

**Real Estate Sales,
Finance
Property Management**

2670 S. White Rd. #233
San Jose, CA 95148

6835 Stockton Blvd #420
Sacramento, CA 95823

(Joe) Phuoc Tran (408) 205-6701
(Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299

Nhận giữ trẻ,
dạy làm bài &
đưa đón sau giờ học

L/L: CÔ THANH
(916) 267-5680

**CHUYÊN VIÊN
VỀ NGHĨA TRANG
VÀ TANG LỄ**

JENNIFER TRAM ANH MAI

**CATHOLIC FUNERAL
& CEMETERY SERVICES**
OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO

6509 Fruitridge Road
Sacramento * CA 95826

Saint Mary Cemetery & Funeral Center
Cell: (916) 949-1250
Office: (916) 452-4831

Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong
Bản Tin Mục Vụ hằng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc:

ANH THIÊN
(916) 430 - 6708
francis.thien@gmail.com

GIÁO XỨ
(916) 383 - 4276